

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 41

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

50. évfolyam

2007. február 13.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 126/2007/EK rendelete (2007. február 12.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

★ A Bizottság 127/2007/EK rendelete (2007. február 9.) a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról 3

★ A Bizottság 128/2007/EK rendelete (2007. február 12.) az egyes tejtermékekre nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó pályázati eljárás létrehozásáról szóló 580/2004/EK rendelet és az egyes vajfélékre nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló 581/2004/EK rendelet módosításáról 6

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Tanács

2007/89/EK:

★ A Tanács határozata (2007. február 12.) a Régiók Bizottsága két holland tagjának és négy holland póttagjának kinevezéséről 8

Bizottság

2007/90/EK:

★ A Bizottság határozata (2007. február 12.) a rádióspektrum 5 GHz-es frekvenciasávjának a vezeték nélküli hozzáférési rendszerek, beleértve a rádiós helyi hálózatokat is (WAS/RLAN), megvalósítására történő harmonizált felhasználásáról szóló 2005/513/EK határozat módosításáról (az értesítés a C(2007) 269. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 10

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- ★ A Tanács 2007/91/KKBP határozata (2007. február 12.) az Európai Unió katonai vagy védelmi vonatkozású műveletei közös költségei finanszírozása igazgatási mechanizmusának (ATHENA) létrehozásáról szóló 2004/197/KKBP határozat módosításáról 11
- ★ A Tanács 2007/92/KKBP közös álláspontja (2007. február 12.) az Elefántcsontpart elleni korlátozó intézkedések megújításáról 16
- ★ A Tanács 2007/93/KKBP közös álláspontja (2007. február 12.) a Libériával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2004/137/KKBP közös álláspon módosításáról és megújításáról 17
- ★ A Tanács 2007/94/KKBP közös álláspontja (2007. február 12.) a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2002/960/KKBP közös álláspon módosításáról 19

AZ EU-SZERZŐDÉS VI. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- ★ Értesítés az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény 43. cikkének (1) bekezdése alapján készített jegyzőkönyv hatálybalépéséről 21
- ★ Értesítés az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépéséről 21
- ★ Értesítés az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény 43. cikkének (1) bekezdése alapján készített jegyzőkönyv hatálybalépéséről 21

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2005. augusztus 5-i 1294/2005/EK bizottsági rendelethez (HL L 205., 2005.8.6.) 22

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 126/2007/EK RENDELETE

(2007. február 12.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2007. február 13-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 12-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2007. február 12-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	235,2
	MA	50,6
	TN	148,3
	TR	160,8
	ZZ	148,7
0707 00 05	EG	255,9
	MA	96,9
	SN	112,5
	TR	152,4
	ZZ	154,4
0709 90 70	MA	47,2
	TR	131,7
	ZZ	89,5
0709 90 80	EG	26,8
	ZZ	26,8
0805 10 20	EG	50,0
	IL	56,8
	MA	49,4
	TN	54,1
	TR	71,3
	ZZ	56,3
0805 20 10	MA	90,7
	ZZ	90,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	67,7
	MA	111,4
	PK	57,2
	TR	63,9
	ZZ	75,1
0805 50 10	EG	56,1
	IL	67,8
	TR	49,0
	ZZ	57,6
0808 10 80	CA	104,2
	CN	92,8
	TR	99,7
	US	118,2
	ZZ	103,7
0808 20 50	AR	101,2
	US	99,4
	ZA	97,6
	ZZ	99,4

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 127/2007/EK RENDELETE**(2007. február 9.)****a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere
végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

lelő módon, időben teljesíteni a 2368/2002/EK rendelet II., III., és V. fejezetében előírt feladatokat.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló, 2002. december 20-i 2368/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikkére,

(3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2368/2002/EK rendelet 22. cikkében kijelölt bizottság véleményével.

(4) Ezért a III. mellékletet módosítani kell,

mivel:

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

(1) A 2368/2002/EK rendelet 19. cikke előírja, hogy a Bizottság a III. mellékletben vezessen listát a közösségi hatóságokról.

1. cikk

A 2368/2002/EK rendelet III. melléklete helyébe e rendelet melléklete lép.

(2) Románia kijelölte a közösségi hatóságot, és erről tájékoztatta a Bizottságot. A Bizottság megállapította, hogy elegendő adat került benyújtásra annak alátámasztására, hogy ez a hatóság képes megbízható, hatékony és megfe-

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 9-én.

a Bizottság részéről

Benita FERRERO-WALDNER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 28. o. A legutóbb a bizottsági rendelettel (HL L 384., 2006.12.29., 85. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

A tagállamok illetékes hatóságainak jegyzéke és azoknak a 2. és 19. cikkben említett feladatai

BELGIUM

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie, Service licence

Italiëlei 124, bus 71

B-2000 Antwerpen

Tel. (32-3) 206 94 70

Fax (32-3) 206 94 90

E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

A nyers gyémántoknak a 2368/2002/EK rendeletben előírt import- és exportszabályozását, valamint a vámkezelést Belgiumban kizárólag az alábbi címen végzik:

The Diamond Office,

Hovenierstraat 22

B-2018 Antwerpen

CSEH KÖZTÁRSASÁG

A nyers gyémántoknak a 2368/2002/EK rendeletben előírt import- és exportszabályozását, valamint a vámkezelést a Cseh Köztársaságban kizárólag az alábbi címen végzik:

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

CZ-140 96 Praha 4

Česká republika

Tel.: (420) 261 33 38 41, (420) 261 33 38 59, mob. tel.: (420) 737 21 37 93

Fax: (420) 261 33 38 70

E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

NÉMETORSZÁG

A nyers gyémántoknak a 2368/2002/EK rendeletben előírt import- és exportszabályozását, beleértve a közösségi tanúsítványok kibocsátását, Németországban kizárólag az alábbi hatóság végzi:

Hauptzollamt Koblenz

Zollamt Idar-Oberstein

Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten

Hauptstraße 197

D-55743 Idar-Oberstein

Tel. (49-6781) 56 27-0

Fax (49-6781) 56 27-19

E-mail: zaio@hzako.bfinv.de

E rendelkezés 5. cikkének (3) bekezdése, 6., 9., 10. cikke, 14. cikkének (3) bekezdése, 15. és 17. cikke alkalmazásában, különösen a Bizottságnak való jelentési kötelezettségekre vonatkozóan, Németország illetékes hatóságaként az alábbi hatóság működik:

Oberfinanzdirektion Koblenz

Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung

Vorort Außenwirtschaftsrecht

Postfach 10 07 64

D-67407 Neustadt/Weinstraße

Tel.: (49-6321) 89 43 49

Fax: (49-6321) 89 48 50

E-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

ROMÂNIA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
București, România,
Cod poștal 010295
Tel. (40-21) 3184635 / 3129890 / 3121275
Fax (40-21) 3184635 / 3143462
www.anpc.ro

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
GDO@gtnet.gov.uk

A BIZOTTSÁG 128/2007/EK RENDELETE

(2007. február 12.)

az egyes tejtermékekre nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó pályázati eljárás létrehozásáról
szóló 580/2004/EK rendelet és az egyes vajfélékre nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó
folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló 581/2004/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

(4) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 26. cikke (3) bekezdésére, valamint 31. cikke (3) bekezdésének b) pontjára és (14) bekezdésére,

1. cikk

Az 580/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

mivel:

1. Az 1. cikk b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) az ex 0405 10 19 9700 termékkód alá tartozó természetes vaj legalább 20 kilogrammos nettó tömegű tömbökben;”.

(1) Az 580/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 1. cikke határozza meg az export-visszatérítések rögzítésének pályázati eljárása alá tartozó termékek körét. Úgy tűnik, hogy a 80 % zsírtartalmú vajra vonatkozó kiviteli engedély iránti kérelmek száma elenyésző. Az egyszerűsítés kedvéért célszerű az ilyen termékekre vonatkozó eljárást eltörölni.

2. A 7. cikkből a (2) bekezdést el kell hagyni.

3. A melléklet 2. pontját el kell hagyni.

(2) A mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelettel való eltérésként ⁽³⁾ az 580/2004/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a pályázati eljárásban szerzett kiviteli engedélyek nem ruházhatók át. Az egyszerűsítés céljából és az eljáráshoz kapcsolódó kereskedelem megkönnyítése érdekében indokolt ezt az eltérést visszavonni.

2. cikk

Az 581/2004/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő lép:

„a) az ex 0405 10 19 9700 termékkód alá tartozó természetes vaj legalább 20 kilogrammos nettó tömegű tömbökben;”.

(3) Az 580/2004/EK és az 581/2004/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ ennek megfelelően kell módosítani.

3. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 90., 2004.3.27., 58. o. A legutóbb az 1814/2005/EK rendelettel (HL L 292., 2005.11.8., 3. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 90., 2004.3.27., 64. o. A legutóbb az 1919/2006/EK rendelettel (HL L 380., 2006.12.28., 1. o.) módosított rendelet.

Az 1. cikk (2) bekezdését a hatálybalépését követően kiadott engedélyekre kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 12-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. február 12.)

a Régiók Bizottsága két holland tagjának és négy holland póttagjának kinevezéséről

(2007/89/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

a) tagként:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 263. cikkére,

— Cor LAMERS, burgemeester van Houten

— Henk KOOL, wethouder te Den Haag

tekintettel a holland kormány javaslatára,

a következők helyére:

mivel:

— Fons HERTOOG

— Pieter VAN WOENSEL

(1) A Tanács 2006. január 24-én elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2006. január 26-tól 2010. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló 2006/116/EK határozatot ⁽¹⁾.

b) póttagként:

— Lodewijk ASSCHER, wethouder te Amsterdam

(2) Fons HERTOOG megbízásának lejártát, valamint Pieter VAN WOENSEL lemondását követően a Régiók Bizottsága két tagjának helye betöltetlen maradt. Laetitia GRIFFITH megbízásának lejártát, James LIDTH DE JEUDE lemondását, valamint Wim ZWAAN megbízásának lejártát és Alexander SAKKERS lemondását követően a Régiók Bizottsága négy póttagjának helye betöltetlen maradt,

— Rik DE LANGE, wethouder te Zutphen

— Ellie FRANSSEN, wethouder te Voerendaal

— Rinda DEN BESTEN, wethouder te Utrecht

a következők helyére:

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

— Laetitia GRIFFITH

1. cikk

— James LIDTH DE JEUDE

A hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2010. január 25-ig a következő személyek kinevezésére kerül sor a Régiók Bizottságában:

— Wim ZWAAN

⁽¹⁾ HL L 56., 2006.2.25., 75. o.

— Alexander SAKKERS

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

F.-W. STEINMEIER

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. február 12.)

a rádióspektrum 5 GHz-es frekvenciasávjának a vezeték nélküli hozzáférési rendszerek, beleértve a rádiós helyi hálózatokat is (WAS/RLAN), megvalósítására történő harmonizált felhasználásáról szóló 2005/513/EK határozat módosításáról

(az értesítés a C(2007) 269. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/90/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösség rádióspektrum-politikájának keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 676/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra („Rádióspektrum-határozat”) ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) A rádióspektrum 5 GHz-es frekvenciasávjának a vezeték nélküli hozzáférési rendszerek, beleértve a rádiós helyi hálózatokat is (WAS/RLAN), megvalósítására történő harmonizált felhasználásáról szóló, 2005. július 11-i 2005/513/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ elfogadását követően a határozatban meghatározott műszaki paraméterek további vizsgálata megmutatta, hogy az 5 150–5 250 MHz-es és 5 250–5 350 MHz-es sávokra vonatkozó közép-e.i.r.p.-sűrűség legmagasabb határértékeit a 2005. július 11-i határozatban megadott előírásoktól eltérően oly módon is ki lehet fejezni, amely nagymértékben elősegíti a berendezések tesztelését. A műszaki paraméterek új megfogalmazása pedig megkönnyítené e rendszerek elterjedését az Európai Unióban.

(2) Az ETSI és a CEPT egyaránt megerősítette, hogy a műszaki paraméterek módosítása nem változtat a WAS/RLAN hálózatokkal frekvenciasávot megosztó egyéb szolgáltatások védelmén, és mindenekelőtt az 5 150–5 350 MHz-es frekvenciasávban működő rádiós helyi hálózatok (RLAN) okozta halmozott interferenciát is elég alacsonyan tartja ahhoz, hogy elkerülhető legyen az interferencia a műholdas kommunikációval.

(3) Az 5 GHz-es sávot használó RLAN berendezéseknek az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet (ETSI) által EN 301 893 számmal elfogadott harmonizált szabványa figyelembe veszi a műszaki paraméterek egyszerűsítését.

(4) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a rádiófrekvencia-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2005/513/EK határozat 4. cikkének (1) bekezdése helyébe az alábbi szöveg lép:

„4. cikk

(1) Az 5 150–5 350 MHz-es frekvenciasávban a WAS/RLAN rendszereket beltéri használatra kell korlátozni, legfeljebb 200 mW közép-e.i.r.p. mellett. A közép-e.i.r.p.-sűrűség emellett az 5 150–5 350 MHz-es sávban az 1 MHz-szélességű részsávok egyikében sem haladhatja meg a 10 mW/MHz-et.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 12-én.

a Bizottság részéről

Viviane REDING

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 108., 2002.4.24., 1. o.

⁽²⁾ HL L 187., 2005.7.19., 22. o.

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A TANÁCS 2007/91/KKBP HATÁROZATA

(2007. február 12.)

az Európai Unió katonai vagy védelmi vonatkozású műveletei közös költségei finanszírozása igazgatási mechanizmusának (ATHENA) létrehozásáról szóló 2004/197/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére és 28. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2004. február 23-án elfogadta a 2004/197/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A 2004/197/KKBP határozat 42. cikke kimondja, hogy az említett határozatot és annak mellékleteit minden művelet után, de legalább tizennyolc havonta felül kell vizsgálni.
- (3) A Tanács eseti alapon határoz arról, hogy egy műveletnek vannak-e katonai vagy védelmi vonatkozásai, a Szerződés 28. cikkének (3) bekezdése értelmében,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 2004/197/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következő ponttal egészül ki:

- „c) »műveletek«: katonai vagy védelmi vonatkozású EU-műveletek;
- d) »katonai támogató fellépések«: olyan katonai vagy védelmi vonatkozású, ugyanakkor nem uniós parancsnokság hatáskörébe tartozó EU-műveletek vagy azok részei, amelyekről a Tanács határoz, és amelyek célja valamely harmadik ország vagy harmadik szervezet támogatása.”;

2. a 2. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Létrejön egy, a műveletek közös költségei finanszírozásának igazgatására irányuló mechanizmus.”;

3. a 7. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az ügyvezetőt és a legalább egy ügyvezető-helyettest – a különbizottság tájékoztatását követően – a Tanács főtitkára nevezi ki hároméves időtartamra.”;

4. a 10. cikk (5) bekezdésének második mondatát el kell hagyni;

5. a 3. fejezet címe a következőképpen módosul:

„3. FEJEZET

A TAGÁLLAMOKKAL, AZ EU INTÉZMÉNYEIVEL, HARMADIK ÁLLAMOKKAL ÉS NEMZETKÖZI SZERVEZETEKSEL KÖTÖTT IGAZGATÁSI MEGÁLLAPODÁSOK”;

6. a 3. fejezet a következő cikkel egészül ki:

„10a. cikk

A tagállamokkal vagy az EU intézményeivel kötött igazgatási megállapodások

(1) A tagállamokkal vagy az EU intézményeivel tárgyalások folytathatók olyan igazgatási megállapodásokról, amelyek célja a lehető leggazdaságosabb feltételekkel történő műveleti beszerzések megkönnyítése. E megállapodások a műveleti parancsnok – vagy annak hiányában az ügyvezető – által képviselt ATHENA és az adott tagállam vagy érintett uniós intézmény illetékes igazgatási hatóságai közötti levélváltás formájában jönnek létre.

(2) Bármely ilyen megállapodás aláírása előtt konzultálni kell a különbizottsággal.

⁽¹⁾ HL L 63., 2004.2.28., 68. o. A legutóbb a 2005/68/KKBP határozattal (HL L 27., 2005.1.29., 59. o.) módosított határozat.

10b. cikk

Harmadik országgal vagy nemzetközi szervezettel kötött igazgatási megállapodások

(1) Valamely harmadik országgal vagy nemzetközi szervezettel tárgyalások folytathatók olyan igazgatási megállapodásról, amelynek célja különösen – a műveleti megkötések figyelembevétele mellett – a lehető leggazdaságosabb feltételekkel történő helyi beszerzések megkönnyítése. E megállapodások a műveleti parancsnok – vagy annak hiányában az ügyvezető – által képviselt ATHENA és az adott harmadik állam vagy érintett nemzetközi szervezet illetékes igazgatási hatóságai közötti levélváltás formájában jönnek létre.

(2) Aláírása előtt – jóváhagyás céljából – bármely ilyen megállapodást be kell nyújtani a különbizottsághoz.”;

7. a 14. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3a) A Tanács által hozott határozat tárgyát képező katonai támogató fellépések aktív szakasza során az ATHENA működési közös költségként viseli a Tanács által eseti alapon meghatározott közös költségeket, a III. melléklet alapján.”;

8. a 18. cikk (3) bekezdésének első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokat a kiadás típusa vagy célja alapján címekre és alcímekre kell bontani, amelyek szükség szerint tovább bonthatók jogcím-csoportokra.”;

9. a 20. cikk (1) bekezdésének második mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Az ügyvezető – amennyiben ezt a helyzet sürgőssége megengedi – legalább egy héttel előre tájékoztatja szándékáról a különbizottságot.”;

10. a 22. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„22. cikk**Előzetes végrehajtás**

Az éves költségvetés jóváhagyását követően az előirányzatok kötelezettségvállalások és kifizetések fedezésére annyiban használhatók fel, amennyiben azok műveleti szempontból szükségesek.”;

11. a 23. cikk (1), (2) és (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A műveletek előkészítésekor vagy azokkal kapcsolatban felmerülő, az egyéb bevételekből nem fedezett közös költségek fedezésére szolgáló kifizetési előirányzatokat a részt vevő tagállamok hozzájárulásaiból kell finanszírozni.

(2) A műveletek működési közös költségeinek fedezésére szolgáló kifizetési előirányzatokat a művelethez hozzájáruló tagállamok és harmadik államok hozzájárulásaiból kell fedezni.

(3) A valamely művelethez hozzájáruló tagállamok által fizetendő hozzájárulások megegyeznek a költségvetésbe beépített, az említett művelet működési közös költségeinek fedezésére szolgáló kifizetési előirányzatok összegével, levonva ebből az ugyanezen művelethez a 11. cikk szerinti hozzájáruló harmadik államok által fizetendő hozzájárulások összegét.”;

12. a 24. cikk (1) bekezdését el kell hagyni;

13. a 24. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(8) Az ügyvezető elismeri a hozzájárulások beérkezését.”;

14. a 25. cikk a következőknek megfelelően módosul:

a) a (3) bekezdés utolsó mondatát el kell hagyni;

b) a következő bekezdéssel egészül ki:

„(9) Amennyiben egy művelethez – az ahhoz nyújtandó hozzájárulások megérkezése előtt – pénzeszközökre van szükség, az adott művelet finanszírozásához hozzájáruló tagállamok által előre fizetett hozzájárulások – az előre fizető tagállamok jóváhagyását követően – összegük 50 %-áig felhasználhatók az adott művelethez szükséges hozzájárulások fedezésére. Az előre fizetett hozzájárulást az előre fizető tagállamnak a lehívás megküldését követő 90 napon belül újra fel kell töltenie.”;

15. a 31. cikk (4) bekezdésének első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A művelet költségvetésének elfogadását megelőző időszakban az ügyvezető és a műveleti parancsnok vagy annak képviselője – mindegyikük az őt érintő ügyekben – minden hónapban jelentést tesz a különbizottságnak az említett művelet vonatkozásában közös költségként számításba jövő kiadásokról.”;

16. a 37. cikk a következőknek megfelelően módosul:

a) a (3) bekezdést el kell hagyni;

b) a (4) bekezdés második mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A különbizottság a tagállamok által javasolt jelöltek közül egy hároméves, egyszer megújítható időszakra, a következő év január 1-jével kijelöl két tagot. A különbizottság legfeljebb 6 hónappal meghosszabbíthatja a tagok megbízatását.”;

c) a (4) bekezdés d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„d) A költségvetési év folyamán, valamint utólagosan helyszíni ellenőrzések révén, és a bizonylatok alapján ellenőrizniük kell, hogy az ATHENA által finanszírozott vagy előfinanszírozott kiadások végrehajtása a hatályos jogszabályok betartásával és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elve szerint, azaz a gazdaságosság, a hatékonyság és az eredményesség elvével összhangban történt-e, továbbá, hogy a belső ellenőrzés megfelelő-e.”;

d) a (4) bekezdés utolsó előtti mondatát megelőző mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A könyvvizsgálói kollégium saját tagjai közül – új elnök választásával vagy a megbízatás meghosszabbításával – megválasztja elnökét.”;

17. a 38. cikk (1) és (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Valamennyi műveleti parancsnok – a költségvetési évet követő év március 31-ig, vagy az általa vezetett művelet végét követő négy hónapon belül, attól függően, hogy melyik következik be előbb – az ATHENA számvitelért felelős tisztviselője rendelkezésére bocsátja a közös költségekre, valamint az e határozat 27. cikke alapján előfinanszírozott vagy megtérített kiadásokra vonatkozó éves beszámoló, valamint az éves tevékenységi jelentés elkészítéséhez szükséges információkat.

(2) Az ügyvezető – a számvitelért felelős tisztviselő és az egyes műveleti parancsnokok segítségével – a költségvetési évet követő év április 30-ig elkészíti és benyújtja a különbizottság és a könyvvizsgálói kollégium számára az előzetes éves beszámolót és az éves tevékenységi jelentést.

(2a) A költségvetési évet követő év július 31-ig a könyvvizsgálói kollégium az éves könyvvizsgálói jelentést, az ügyvezető – a számvitelért felelős tisztviselő és az egyes műveleti parancsnokok támogatásával – az ATHENA végleges éves beszámolóját a különbizottság rendelkezésére bocsátja. A költségvetési évet követő év szeptember 30-ig a különbizottság a könyvvizsgálói kollégium könyvvizsgálói jelentésére figyelemmel – az ügyvezető, a számvitelért felelős tisztviselő és a műveleti parancsnok mentesítése érdekében – megvizsgálja az éves beszámolót.”;

18. a 38. cikk (8) bekezdésének első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Minden, valamilyen műveletben részt vevő tagállam minden év március 31-ig önkéntes alapon tájékoztatást ad az ügyvezetőnek – adott esetben a műveleti parancsnokon keresztül – az előző költségvetési évben a művelettel összefüggésben számára felmerült többletköltségekről.”;

19. a 41. cikket el kell hagyni;

20. az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) az „1. Ellenőrzési költségek” és a „4. Banki költségek” pontokat el kell hagyni;

b) a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az éves költségvetés általános része – azon műveletek tekintetében, amelyek finanszírozásához a részt vevő tagállamok hozzájárulnak – szükség esetén a következő közös költségekre vonatkozóan további előirányzatokat tartalmaz:

1. Banki költségek

2. Ellenőrzési költségek

3. A II. mellékletben meghatározott, a műveletek előkészületi szakaszára vonatkozó közös költségek.”;

21. a III. melléklet III-A. része a következőképpen módosul:

a) a 2. és 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. A bevetési erők támogatásánál felmerülő összesített többletköltségek:

Az alábbiakban meghatározott költségek a bevetési erőknek a műveleti helyszínre történő telepítése következményeként felmerülő költségeket jelentik:

- | | |
|---|--|
| a) a telepítéssel/infrastruktúrával kapcsolatos munkák: | azon kiadások, amelyek feltétlenül szükségesek ahhoz, hogy a bevetési erők a maguk összességében teljesíthessék feladatukat (közös használt repülőterek, vasutak, kikötők, utak, beleértve a kirakodási körleteket és az előretolt gyülekezési körleteket; áram- és vízellátás, őrzés-védelem, raktárak, parkolók; mérnöki támogatás); |
| b) azonosító jelzés: | különleges azonosító jelek, »Európai Unió« személyazonosító igazolvány, jelvények, érmék, az Európai Unió színeit megjelenítő zászlók, illetve a bevetési erők vagy a HQ más azonosító jelzése (a ruházat, a fejfedő és az egyenruhák kivételével); |
| c) orvosi szolgáltatások: | sürgősségi egészségügyi evakuálás (MEDEVAC); |

3. Valamely uniós irányítású művelethez biztosított közös NATO-eszközöknek és kapacitásoknak az EU általi igénybevételeből származó többletköltségek.

Valamely uniós irányítású művelethez biztosított közös NATO-eszközöknek és kapacitásoknak a rendelkezésre bocsátásáról, nyomon követéséről, visszaszolgáltatásáról vagy visszahívásáról szóló, az EU és a NATO közötti egyezményeknek az EU valamely katonai művelete tekintetében történő alkalmazásából adódó, az Európai Uniót terhelő költségek. A NATO részéről történő visszatérítések az EU felé.”;

b) a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„4. Az e határozat 10a. és 10b. cikkében említett megállapodás értelmében egy tagállam, uniós intézmény, harmadik állam vagy nemzetközi szervezet által egy uniós irányítású művelet során biztosított, a közös költségek listájában szereplő áruk, szolgáltatások vagy tevékenységek címén az EU-t terhelő többletköltségek. Egy állam, uniós intézmény vagy nemzetközi szervezet által ilyen megállapodás alapján történő visszatérítések.”;

22. a III. melléklet III-B. része a következő új elemekkel egészül ki:

„Többnemzetiségű alkalmi kötelék parancsnoksága: a műveleti helyszínen felvonultatott uniós alkalmi kötelék parancsnoksága.

Információszerzés: információszerzés (műholdfelvételek; hadszíntér szintű felderítés, felderítés és légtérellenőrzés (ISR), ideértve a földfelszín légi felderítését (AGSR) is; humán hírszerzés);

23. a III. melléklet a következő résszel egészül ki:

„III-C

A műveleti parancsnok kérésére és a különbizottság jóváhagyása esetén az ATHENA által finanszírozandó működési közös költségek

- a) alapvető kiegészítő felszerelés: a művelet végrehajtásához előre nem láthatóan szükséges különleges alapvető felszerelésnek a művelet folyamán történő bérbevétele vagy beszerzése, amennyiben a művelet befejezésekor nem kerül sor a beszerzett felszerelés hazatelepítésére;
- b) orvosi szolgáltatások: 1., 2. és 3. funkciójú helyiségek a műveleti helyszínen;
- c) információszerzés: információszerzés (műholdfelvételek; hadszíntér szintű felderítés, felderítés és légtérellenőrzés (ISR), ideértve a földfelszín légi felderítését (AGSR) is; humán hírszerzés);
- d) egyéb kritikus műveleti helyszíni kapacitások: műveleti helyszíni szintű kapacitások (az együttes szintű kapacitások fellépés értelmében: a műveleti helyszín aknamentesítése, amennyiben a művelethez erre szükség van; vegyi, biológiai, radiológiai és nukleáris (CBRN) védelem; üzemanyag-tároló és -ellátó létesítmények; a műveleti helyszínen összegyűjtött fegyverek és lőszerak tárolása és megsemmisítése) az együttes fellépésnek megfelelően.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 12-én.

a Tanács részéről
az elnök
F.-W. STEINMEIER

A TANÁCS 2007/92/KKBP KÖZÖS ÁLLÁSPONTJA**(2007. február 12.)****az Elefántcsontpart elleni korlátozó intézkedések megújításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 15. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2004. december 13-án elfogadta az Elefántcsontpart elleni korlátozó intézkedésekről szóló 2004/852/KKBP közös álláspontra⁽¹⁾ az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1572 (2004) határozatával bevezetett, Elefántcsontparttal szembeni intézkedések végrehajtása érdekében. Az említett határozattal összhangban ezeket az intézkedéseket 2005. december 15-ig kellett alkalmazni.
- (2) 2006. január 23-án a Tanács elfogadta a 2006/30/KKBP közös álláspontra⁽²⁾ amely további tizenkét hónapos időszakra megújítja a 2004/852/KKBP közös álláspontra bevezetett, Elefántcsontparttal szembeni korlátozó intézkedéseket, és azokat az ENSZ BT 1643 (2005) határozatának (6) bekezdésével bevezetett korlátozó intézkedésekkel egészíti ki. Az említett határozattal összhangban ezeket az intézkedéseket 2006. december 15-ig kellett alkalmazni.
- (3) A közelmúltbeli elefántcsontparti eseményekre figyelemmel az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2006. december 15-én elfogadta az ENSZ BT 1572 (2004) és 1643 (2005) határozatával bevezetett, Elefántcsontparttal szembeni intézkedések 2007. október 31-ig történő megújításáról szóló 1727 (2006) határozatot.
- (4) Ezért a 2004/852/KKBP közös álláspontra és a 2006/30/KKBP közös álláspontra bevezetett korlátozó intézkedéseket az ENSZ BT 1727 (2006) határozatának végrehajtása érdekében 2006. december 16-tól 2007. október 31-ig meg kell újítani,

ELFOGADTA EZT A KÖZÖS ÁLLÁSPONTOT:

1. cikk

Amennyiben a Tanács az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának valamely vonatkozó jövőbeni határozatával összhangban másként nem határoz, a 2004/852/KKBP közös álláspontra és a 2006/30/KKBP közös álláspontra bevezetett intézkedéseket 2007. október 31-ig kell alkalmazni.

2. cikk

Ezt a közös álláspontra 2006. december 16-tól 2007. október 31-ig kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a közös álláspontra az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 12-én.

a Tanács részéről
az elnök

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ HL L 368., 2004.12.15., 50. o. A legutóbb a 2006/483/KKBP határozattal (HL L 189., 2006.7.12., 23. o.) módosított közös álláspontra.

⁽²⁾ HL L 19., 2006.1.24., 36. o.

A TANÁCS 2007/93/KKBP KÖZÖS ÁLLÁSPONTJA**(2007. február 12.)****a Libériával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2004/137/KKBP közös álláspont módosításáról és megújításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 15. cikkére,

mivel:

- (1) 2004. február 10-én a Tanács elfogadta a Libériával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2004/137/KKBP közös álláspontot ⁽¹⁾ az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1521 (2003) határozatával bevezetett, Libériával szembeni intézkedések végrehajtása érdekében.
- (2) A Tanács – az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1579 (2004) határozatával összhangban – 2004. december 22-én elfogadta a 2004/137/KKBP közös álláspontnak egy 12 hónapos időszakra való meghosszabbításáról szóló 2004/902/KKBP közös álláspontot ⁽²⁾.
- (3) 2006. január 23-án a Tanács – az 1647 (2005) ENSZ BT-határozattal összhangban – elfogadta a 2004/137/KKBP közös álláspont 1. és 2. cikkével bevezetett intézkedések további 12 hónapos időszakra való megújításáról és a 2004/137/KKBP közös álláspont 3. és 4. cikkével bevezetett intézkedések további hat hónapos időszakra való megújításáról szóló 2006/31/KKBP közös álláspontot ⁽³⁾.
- (4) 2006. július 24-én a Tanács elfogadta a 2006/518/KKBP közös álláspontot ⁽⁴⁾, amely a 2006/31/KKBP közös álláspont 1. cikkének (1) bekezdésével bevezetett intézkedések alól az 1683 (2006) ENSZ BT-határozattal összhangban további mentességeket vezet be, és a 2004/137/KKBP közös álláspont 3. cikkével bevezetett intézkedéseket az 1689 (2006) ENSZ BT-határozattal összhangban további hat hónapos időszakra megújítja.
- (5) A libériai fejleményekre figyelemmel az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2006. december 20-án elfogadta az 1731 (2006) ENSZ BT-határozatot, amely az 1521 (2003) ENSZ BT-határozat 2. bekezdésével bevezetett és az 1683 (2006) ENSZ BT-határozat 1. és 2. bekezdésével módosított, fegyverekre vonatkozó korlátozó intézkedések megújításáról, valamint az 1521 (2003) ENSZ BT-határozat 4. bekezdésével bevezetett, utazásra vonatkozó korlátozó intézkedések további 12 hónapra történő megújításáról szól. Az 1731 (2006) ENSZ BT-határozat bevezetett egy további mentességet a kizárólag a libériai rendőrség és biztonsági szolgálatok által használandó, halált nem okozó katonai felszerelésekre vonatkozóan.
- (6) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa az 1731 (2006) ENSZ BT-határozatban ugyancsak határozott az 1521 (2003) ENSZ BT-határozat 6. bekezdése által bevezetett, gyémántokra vonatkozó korlátozó intézkedések további hat hónapra történő megújításáról.
- (7) Ezért az 1731 (2006) ENSZ BT-határozat végrehajtása érdekében a 2004/137/KKBP közös állásponttal bevezetett intézkedéseket 2006. december 23-i hatállyal meg kell újítani, és módosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 40., 2004.2.12., 35. o.⁽²⁾ HL L 379., 2004.12.24., 113. o.⁽³⁾ HL L 19., 2006.1.24., 38. o.⁽⁴⁾ HL L 201., 2006.7.25., 36. o.

(8) Ezen intézkedések közül egyeseknek a végrehajtásához a Közösség fellépésére van szükség,

ELFOGADTA EZT A KÖZÖS ÁLLÁSPONTOT:

1. cikk

Amennyiben a Tanács az ENSZ Biztonsági Tanácsának valamely vonatkozó jövőbeni határozatával összhangban másként nem határoz, a 2004/137/KKBP közös álláspont 1. és 2. cikkével bevezetett intézkedéseket további 12 hónapig kell alkalmazni.

2. cikk

Amennyiben a Tanács az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának valamely vonatkozó jövőbeni határozatával összhangban másként nem határoz, a 2004/137/KKBP közös álláspont 3. cikkével bevezetett intézkedéseket további hat hónapig kell alkalmazni.

3. cikk

A 2004/137/KKBP közös álláspont 1. cikkének (2) bekezdésében és a 2006/518/KKBP közös álláspont 1. cikkében meghatározott alkalmazás alóli mentesség mellett a 2004/137/KKBP közös álláspont 1. cikkének (1) bekezdésével bevezetett, fegyverekre vonatkozó intézkedések nem alkalmazandók a halált nem okozó fegyverektől és lőszerektől eltérő, halált nem okozó katonai felszerelésekre, amelyekről az 1521 (2003) ENSZ BT-határozat 21. bekezdése által létrehozott bizottság előzetes értesítést kap, és amelyeket a libériai kormány rendőrségének és biztonsági szolgálatának azon tagjai általi használatra szántak, akiket az Egyesült Nemzetek libériai missziójának 2003. októberi kezdete óta világítottak át és képeztek ki.

4. cikk

Ezt a közös álláspontot 2006. december 23-tól 2007. december 22-ig kell alkalmazni.

5. cikk

Ezt a közös álláspontot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

F.-W. STEINMEIER

A TANÁCS 2007/94/KKBP KÖZÖS ÁLLÁSPONTJA**(2007. február 12.)****a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2002/960/KKBP közös álláspont módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 15. cikkére,

mivel:

- (1) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának (ENSZ BT) a Szomáliával szembeni fegyverembargó elrendelésére vonatkozó 733 (1992), 1356 (2001) és 1425 (2002) sz. határozatát követően, a Tanács 2002. december 10-én elfogadta a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2002/960/KKBP közös álláspontot ⁽¹⁾.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2006. december 6-án elfogadta az 1725 (2006) ENSZ BT-határozatot, amely egy további kivételt vezetett be a 733 (1992) ENSZ BT-határozat 5. pontjával elrendelt és az 1425 (2002) ENSZ BT-határozat 1. és 2. pontjában részletesebben kidolgozott korlátozó intézkedések alól a kizárólag az 1725 (2006) ENSZ BT-határozat 3. pontja szerinti misszió támogatására vagy ezen misszió általi felhasználásra szállított fegyverek és katonai felszerelések, valamint az e célból biztosított technikai képzés és segítségnyújtás tekintetében.
- (3) Ezért a 2002/960/KKBP közös álláspont által előírt intézkedéseket az 1725 (2006) ENSZ BT-határozat végrehajtása érdekében módosítani kell.
- (4) Ezen intézkedések közül egyeseknek a végrehajtásához a Közösség fellépésére van szükség,

ELFOGADTA EZT A KÖZÖS ÁLLÁSPONTOT:

1. cikk

A 2002/960/KKBP közös álláspont 1. cikkének (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az (1) és a (2) bekezdést nem kell alkalmazni:

- a) a kizárólag az 1725 (2006) ENSZ BT-határozat 3. pontja szerinti misszió támogatására vagy ezen misszió általi felhasználásra szánt fegyverek és minden egyéb ezekkel kapcsolatos anyag szállítására vagy értékesítésére, valamint az ilyen célú katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi vagy egyéb segítségnyújtás és képzés közvetlen vagy közvetett biztosítására;
- b) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célra szolgáló, halált nem okozó katonai felszerelésekre vagy az Unió, a Közösség vagy a tagállamok intézményépítő programjai, benne a biztonságpolitika céljára szolgáló eszközökre, amelyek bevitele a béke- és megbékélési folyamat keretében, az ENSZ BT 751 (1992) határozatának 11. pontjával létrehozott bizottság előzetes jóváhagyásával történt, továbbá nem alkalmazandó a védőruházatra, ideértve azokat a golyóálló mellényeket és katonai sisakokat, amelyeket az ENSZ személyzetének tagjai, a média képviselői és a humanitárius és fejlesztési munkatársak, illetve a kíséző személyzet tagjainak kizárólagos használatára, átmeneti jelleggel vittek be Szomáliába.”

⁽¹⁾ HL L 334., 2002.12.11., 1. o.

2. cikk

Ez a közös álláspont az elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

Ezt a közös álláspontot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

F.-W. STEINMEIER

AZ EU-SZERZŐDÉS VI. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

Értesítés az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény 43. cikkének (1) bekezdése alapján készített jegyzőkönyv hatálybalépéséről

Értesítés az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény (Europol-egyezmény) 43. cikkének (1) bekezdése alapján az említett egyezmény módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépéséről.

Valamennyi megerősítési okirat letétbe helyezését követően, a 43. cikk (1) bekezdése alapján készített, 2003. november 27-én Brüsszelben aláírt jegyzőkönyv ⁽¹⁾ – annak 2. cikke (3) bekezdésének értelmében – 2007. április 18-án hatályba lép.

⁽¹⁾ HL C 2., 2004.1.6., 3. o.

Értesítés az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépéséről

Értesítés az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény (Europol-egyezmény) és az Europolnak, szervei tagjainak, igazgatóhelyetteseinek és alkalmazottainak kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépéséről.

Valamennyi megerősítési okirat letétbe helyezését követően, az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény módosításáról szóló, 2002. november 28-án Brüsszelben aláírt jegyzőkönyv ⁽¹⁾ – annak 3. cikke (3) bekezdésének értelmében – 2007. március 29-én hatályba lép.

⁽¹⁾ HL C 312., 2002.12.16., 2. o.

Értesítés az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény 43. cikkének (1) bekezdése alapján készített jegyzőkönyv hatálybalépéséről

Értesítés az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény (Europol-egyezmény) 43. cikkének (1) bekezdése alapján az említett egyezmény 2. cikkének és mellékletének módosításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépéséről.

Valamennyi megerősítési okirat letétbe helyezését követően, a 43. cikk (1) bekezdése alapján készített, 2000. november 30-án Brüsszelben aláírt jegyzőkönyv ⁽¹⁾ – annak 2. cikke (3) bekezdésének értelmében – 2007. március 29-én hatályba lép.

⁽¹⁾ HL C 358., 2000.12.13., 2. o.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2005. augusztus 5-i 1294/2005/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 205., 2005. augusztus 6.)

A 17. oldalon, a mellékletben:

a következő szövegrész: „A 4.2. ponttól eltérve engedélyezett a mezőgazdasági eredetű hagyományos takarmányok korlátozott arányú használata abban az esetben, ha a mezőgazdasági termelő a tagállam felügyeleti szerve vagy hatósága számára kielégítő módon bizonyítani tudja, hogy nincs módja a takarmányt kizárólag ökológiai termelésből beszerezni.”

helyesen: „A 4.2. ponttól eltérve engedélyezett a mezőgazdasági eredetű hagyományos takarmányok korlátozott arányú használata abban az esetben, ha a mezőgazdasági termelő a tagállam ellenőrző szerve vagy hatósága számára kielégítő módon bizonyítani tudja, hogy nincs módja a takarmányt kizárólag ökológiai termelésből beszerezni.”
